

	ZAŁĄCZNIK / APPENDIX		Numer / Number: P-27-Z-06-DT
	KLAUZULA O ZACHOWANIU POUFNOŚCI I OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH DLA GOŚCI		Edycja nr / Version N° 7
	CONFIDENTIALITY OBLIGATION AND INFORMATION CLAUSE REGARDING TO PERSONAL DATA FOR VISITORS		Obowiązuje od / Valid from: 2023.11.02
			Strona/Page: 1 z 3

I. Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Sieć Badawcza Łukasiewicz - PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii z siedzibą we Wrocławiu, ul. Stabłowicka 147; 54-066 Wrocław.

2. Administrator wyznaczył Inspektora ochrony danych, z którym można się kontaktować pod adresem: iod@port.lukasiewicz.gov.pl.

3. Pani/Pana dane **zawierają: imię i nazwisko, stanowisko służbowe oraz dane pracodawcy / lub podmiotu z którym współpracuje / lub którego reprezentuje** oraz są niezbędne do wpisania w: Rejestr wejść do laboratorium, Kartę wejścia do laboratorium, oraz Księgę Gości - przebywających w laboratoriach i budynkach Instytutu w trakcie wykonywania przez nie czynności serwisowych, asystowania przy pomiarach oraz innych pracach badawczych w ramach realizacji umowy sprzedaży usługi badawczej/ serwisowej/ pomiarowej lub innej umowy, a także w celu podjęcia działań zmierzających do zawarcia umowy.

4. Podstawą prawną do **przetwarzania** danych osobowych zawartych jest:

- art. 6 ust.1 lit. f) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE z późn. zmianami (dalej: RODO) – w celu ochrony osób i mienia Instytutu, w tym ochrony informacji poufnych
- art. 6 ust.1 lit. b) RODO – w celu spełnienia wymogów kontraktowych (konieczność dysponowania danymi na potrzeby wykonania zawartej umowy),
- art. 6 ust. 1 lit. c) RODO – w celu spełnienia wymogów ustawowych (konieczność wypełnienia przez Administratora obowiązków prawnych wynikających z przepisów prawa).

5. Podanie przez Panią/ Pana danych osobowych w ww. zakresie jest dobrowolne, lecz niezbędne do wejścia na teren siedziby Instytutu.

6. Pani/Pana dane osobowe będą **przechowywane** przez okres realizacji umowy i po jej zakończeniu do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń z tytułu realizacji tej umowy. W przypadku osób, których nie łączy z Instytutem umowa – dodatkowo przez okres od momentu rejestracji wejścia na teren siedziby Instytutu do chwili zawarcia umowy, a w przypadku jej nie zawarcia przez okres 3 miesięcy od dnia wejścia na teren, o którym mowa wyżej lub przez okres przedawnienia roszczeń.

7. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

I. Information clause regarding the processing of personal data

1. The Administrator of your personal data is Łukasiewicz Research Network - PORT Polish Center for Technology Development in Wrocław, Stabłowicka 147.

2. The data protection officer designated by the Administrator can be contacted via the following e mail address: iod@port.lukasiewicz.gov.pl

3. Your personal data **includes: name, surname, occupation and employer data / or organization with which you cooperate / or which you represent** and are necessary to record in the: the Laboratory access Register, Laboratory access card and Visitors Book - staying in the Institute's laboratories and buildings to perform service activities, assist with measurements and other work research as part of the contract for the sale of a research / service/ measurement service or other contract.

4. The legal basis for **processing** personal data contained in the Entry Card is:

- article 6 sec. 1 letter f) Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / EC, with further amendments (hereinafter: RODO) - in order to protect persons and property of the Institute including the protection of confidential information
- article 6 sec. 1 letter b) – in order to meet contractual requirements (the needs to have data at our disposal for the purpose of performing the concluded contract)
- article 6 sec. 1 letter c) – in order to meet statutory requirements (the need for the Administrator to fulfil legal obligations arising from legal provisions).

5. Providing your personal data in the above-mentioned the scope is voluntary, but necessary to enter the premises of the Institute.

6. Your personal data will be **kept** for the duration of the contract and after its completion until the time of prescription of any claims for the implementation of this contract. In the case of persons who do not have a contract with the Institute - additionally for the period from the registration of entry to the Institute's premises to the conclusion of the contract, and in the event of its failure to enter for a period of 3 months from the date of entry to the area referred to above or for the period of limitation of claims .

7. You have the right to access your data and the right to rectify, delete, limit processing, the right to data transfer, the right to object to the processing and the right to withdraw your consent at any time without affecting the lawfulness of processing that has been carried out on the basis of consent before its withdrawal.

 Łukasiewicz PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii	ZAŁĄCZNIK / APPENDIX		Numer / Number: P-27-Z-06-DT
	KLAUZULA O ZACHOWANIU POUFNOŚCI I OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH DLA GOŚCI		Edycja nr / Version N° 7
	CONFIDENTIALITY OBLIGATION AND INFORMATION CLAUSE REGARDING TO PERSONAL DATA FOR VISITORS		Obowiązuje od / Valid from: 2023.11.02
			Strona/Page: 2 z 3

8. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych narusza przepisy RODO.

9. Dane osobowe będą udostępniane wyłącznie podmiotom uprawnionym do ich otrzymania na podstawie przepisów obowiązującego prawa, upoważnień lub umów powierzenia przetwarzania danych.

10.. Państwa dane osobowe nie są przekazywane do państw spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego (państwa trzeciego) oraz do organizacji międzynarodowych.

11. Przetwarzane dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

8. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body, i.e. the President of the Office for Personal Data Protection, if you believe that the processing of your data violates the RODO provisions.

9. Personal data will be made available only to entities authorized to receive it under the provisions of applicable law. The recipients of your personal data will be entities authorized by law.

10.. Your personal data is not transferred to countries outside the European Economic Area (third country) and to international organizations.

11. Personal data processed is not subject to automated decision making, including profiling.

II. Zobowiązanie do zachowania poufności

12. Ja poniżej podpisana/y (dalej: „Gość”), której/go dane przetwarzane są w Karcie wejść do laboratorium oraz Księdze Gości zobowiązuję się do zachowania w poufności wszelkich Informacji Poufnych uzyskanych podczas i w związku z przebywaniem na terenie siedziby Instytutu przez czas nieokreślony. W szczególności Gość zobowiązuje się:

(a) zachować poufność Informacji Poufnych – zarówno ich całości jak i części;

(b) nie przekazywać ani nie ujawniać bez każdorazowej uprzedniej pisemnej zgody Instytutu, pod rygorem nieważności, jakichkolwiek Informacji Poufnych żadnej osobie z wyjątkiem:

i. pracowników Gościa i innych osób przez niego zatrudnionych wyznaczonych do realizacji Projektu, z którym wiąże się wizyta na terenie siedziby Instytutu, którzy potrzebują takich informacji w związku planowaniem i realizacją Projektu za uprzednim zobowiązaniem ich do zachowania poufności;

ii. przypadków, w których Podmiot danych jest zobowiązany do takiego ujawnienia przez sąd lub inny organ lub w przypadku ustawowego obowiązku takiego ujawnienia, z zastrzeżeniem, że – jeżeli jest dopuszczalne przez przepisy prawa – Podmiot danych doręczy Instytutowi kopię takiego orzeczenia lub zobowiązania oraz zapewni Instytutowi możliwość podjęcia środków zmierzających do ograniczenia skutków zastosowania się do takiego obowiązku oraz ujawni tylko tę część Informacji Poufnych, która powinna zostać ujawniona zgodnie ze zobowiązaniem sądu lub obowiązkiem ustawowym; a w przypadku gdy **Gość jest pracownikiem/ współpracownikiem podmiotu może ujawnić pozyskane Informacje Poufne innym pracownikom/współpracownikom podmiotu wyłącznie, gdy Instytut zawarł z tym podmiotem umowę o zachowaniu poufności;**

(c) zapewnić (przed ujawnieniem Informacji Poufnych), by wszelkie osoby i organy, o których mowa w pkt (b) były świadome poufnego charakteru Informacji Poufnych oraz nałożyć na nie obowiązek

II. Confidentiality Obligation

12. Me (“Visitor”)....The person whose data is registered in the Enter to the laboratory evidence (hereinafter: "Guest") undertakes to keep confidential all information obtained during and in connection with the stay at the Institute's premises. In particular, the Guest undertakes:

(a) keep the Confidential Information confidential - both in whole and in part;

(b) not transfer or disclose without prior written consent of Institute, under pain of nullity, any Confidential Information to any person except:

i. employees of the Guest and other persons employed by him designated for the implementation of the Project, which involves a visit to the Institute's premises, who need such information in connection with the planning and implementation of the Project with prior confidentiality obligations;

ii. cases in which the Data Subject is obliged to such disclosure by a court or other authority or in the event of a statutory obligation of such disclosure, with the proviso that - if it is permitted by law - the Data Subject will provide the Institute with a copy of such a judgment or commitment and will provide the Institute with the opportunity measures to limit the consequences of compliance with such an obligation and will disclose only the part of Confidential Information that should be disclosed in accordance with the court's obligation or statutory obligation; and **if the Visitor is an employee / associate of the entity, may disclose the obtained Confidential Information to other employees / associates of the entity only if the Institute has concluded a confidentiality agreement with this entity;**

(c) ensure (before disclosing Confidential Information) that all persons and bodies referred to in item (b) are aware of the confidential nature of Confidential Information and impose an obligation of confidentiality

	ZAŁĄCZNIK / APPENDIX		Numer / Number: P-27-Z-06-DT
	KLAUZULA O ZACHOWANIU POUFNOŚCI I OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH DLA GOŚCI		Edycja nr / Version N° 7
	CONFIDENTIALITY OBLIGATION AND INFORMATION CLAUSE REGARDING TO PERSONAL DATA FOR VISITORS		Obowiązuje od / Valid from: 2023.11.02
			Strona/Page: 3 z 3

zachowania poufności;

on it;

d) nie wykorzystywać bezpośrednio lub pośrednio i nie rozpowszechniać Informacji Poufnych dla własnych korzyści lub w celu umożliwienia osiągnięcia korzyści osobie trzeciej, z wyjątkiem wykorzystywania i rozpowszechniania wyłącznie w zakresie koniecznym dla celów Projektu, z którym wiąże się wizyta na terenie siedziby Instytutu;

d) do not use directly or indirectly and distribute Confidential Information for their own benefit or to enable the benefit of a third party, except to use and disseminate only to the extent necessary for the purposes of the Project, which involves a visit to the Institute's premises;

(e) dołożyć odpowiednich starań w celu zapewnienia i utrzymania odpowiednich środków zabezpieczających ochronę Informacji Poufnych przed dostępem i bezprawnym wykorzystaniem przez osoby nieuprawnione;

(e) make reasonable efforts to ensure and maintain adequate security safeguards for the protection of Confidential Information against unauthorized access and unauthorized use;

(f) spowodować, na pisemne żądanie PORT, aby którekolwiek z osób i organów, o których mowa w pkt (b), podpisały przed udostępnieniem Informacji Poufnych odrębne zobowiązanie do zachowania poufności; w przypadkach określonych w pkt (b) (ii), obowiązek określony powyżej ma zastosowanie w sytuacjach, gdy jest to prawnie dopuszczalne.

(f) at the written request of PORT, cause any of the persons and bodies referred to in point (b) to sign a separate confidentiality obligation prior to the disclosure of Confidential Information; in the cases referred to in item (b) (ii), the obligation set out above applies in situations where it is legally permissible.

13. „Informacje Poufne” oznaczają wszelkie materiały lub informacje Instytutu i ich nośniki, zarówno handlowe, finansowe, strategiczne, organizacyjne, osobowe, know-how, techniczne, technologiczne, naukowe, informacje dotyczące niematerialnych dóbr intelektualnych jak i inne informacje mogące mieć wartość gospodarczą, a w szczególności metody, koncepcje, formuły, procesy, procedury testów, wyniki badań, specyfikacje, wzory, rysunki, oprogramowanie, prototypy, ujawnione Podmiotowi danych, w związku z zarówno zamiarem, jak i podjęciem działań w zakresie współpracy Stron, w szczególności w zakresie Projektu w formie ustnej, pisemnej lub w jakikolwiek inny sposób, nawet nie opisane jako poufne, zapisane w jakiegokolwiek formie (w tym między innymi w formie prezentacji, rysunków, filmów, dokumentów, w formie elektronicznej), w tym również materiały lub informacje ujawnione przez podmiot powiązany lub zależny od Instytutu lub przez dowolną osobę działającą na rzecz lub w imieniu Instytutu (lub też na rzecz lub w imieniu podmiotu powiązanego lub zależnego od Instytutu). Jeżeli, w związku ze współpracą Stron, w tym z Projektem, którakolwiek ze Stron uzyska dostęp do danych osobowych (w rozumieniu RODO), których administratorem jest Instytut to informacje te będą również traktowane jako Informacje Poufne.

13. "Confidential Information" means any materials or information of the Institute and their carriers, both commercial, financial, strategic, organizational, personal, know-how, technical, technological, scientific, information on intangible intellectual goods and other information that may have economic value, and in particular methods, concepts, formulas, processes, test procedures, test results, specifications, formulas, drawings, software, prototypes, disclosed to the Data Subject in connection with both the intention and the taking of actions in the cooperation of the Parties, in particular in the scope of the Project in oral, written or in any other way, even not described as confidential, saved in any form (including but not limited to in the form of presentations, drawings, films, documents, in electronic form), including materials or information disclosed by an affiliated or dependent entity of the Institute or by any person acting for or on behalf of the Institute (or for or on behalf of a related entity) or dependent on the Institute). If, in connection with the cooperation of the Parties, including the Project, any of the Parties gains access to personal data (within the meaning of the GDPR), whose administrator is the Institute, this information will also be treated as Confidential Information.

**Potwierdzam zapoznanie się z dokumentem i
zobowiązuję się do zachowania poufności
Informacji Poufnych**

**I confirm that I have read the document and I
undertake to maintain the confidentiality of
Confidential Information.**

.....
(data i czytelny podpis)

.....
(date and legible signature)